



May 12, 2023

Dear Croton-Harmon High School Families,

Spring is a very busy time in the life of any high school, with spring sports and events wrapping up just in time for students to study for end of year exams, participate in proms, spring awards, and graduations. It's also an exciting time, and for some students, an anxious time. We all sometimes struggle with busy schedules and competing demands, but sometimes we all need just a little more help. This coming week is National Mental Health awareness week, and it reminds us that we need to keep watch over one another to offer that extra help when we see it might be needed. Please [click here](#) to see the events that will be going on this next week at CHHS to help increase the awareness of everyone in our community.

Enjoy this beautiful spring weather! We hope that you'll spend a few more minutes reading below to update yourself on everything that's going on around the school!

Mark Maxam

Acting Principal, CHHS

News and Announcements

- Congratulations to our Boys' Varsity Baseball team for winning the League Championship this year! This is an outstanding accomplishment and we wish them, and all our teams, the best of luck in upcoming sectionals.
- Most of our students have now completed their AP exams, now that regular testing finished this week. Make-up testing happens over the next week.
- We will be holding Regents Field testing at the end of this month. This is an annual process and most schools are required to field test future Regents questions for one or two subjects. This year we've been selected to field test questions for Chemistry (half our classes), ELA (half our classes), and Earth Science (all classes). This will be done in class and students will hear more about it from their teachers. Field testing does not affect student grades.
- Prom Season is here! The CHHS Senior Prom will be held the evening of **Thursday, June 8**. Parents, please click here to see a [brochure](#) and a [fact sheet](#) from Westchester County about having a safe prom night. The vote on the annual proposed CHUFSD budget takes place this next Tuesday, May 16, from 6:00am to 9:00pm in the CHHS Gymnasium. To view the district one-page budget summary, please [click here](#) (Spanish version - page 2).
- The nonprofit NAMI (National Alliance on Mental Illness) supports our students and staff in education about mental illnesses in their health classes at CHHS. Please consider supporting our faculty NAMI Walk-a-thon Team by [clicking here](#).
- The Beacon Prison Book Project takes book requests from people incarcerated in local prisons. Community members then pay for the books, which are sent directly to incarcerated individuals. Providing books to people who are incarcerated helps them to retain autonomy, advance their literacy, and have a sense of connection with the outside world. On **Tuesday, May 16th from 5:30 to 7 pm**, Women's Empowerment Club and The Beacon Prison Books Project will have a table of books that have been requested and can be sponsored. We will be located in the **CHHS Rotunda near both the District Wide Art Show and Budget Vote**. To sponsor a book or donate to the shipping fund, we will be accepting credit cards, PayPal, and/or Venmo. Women's

Empowerment Club is excited to share more about this incredible project with the Croton community. Please check out our table and help support the cause!

Upcoming dates:

- **Saturday 5/13** - LAX-JAM Rescheduled to Saturday, May 13th at Spencer Field-[See flyer here](#).
- **Sunday 5/14** - Happy Mother's Day!
- **Tuesday 5/16** - District-wide budget vote - CHHS - 6am-9pm.
- **Tuesday 5/16** - District-wide art show reception at 6:30pm in the Community Room. The district-wide art show will be on display the week of May 15-19 in the Aux Gym.

Senior Parents - Senior Lawn Signs Are Coming Soon!

Look out for a special delivery in your yards coming over the next week! Senior lawn signs are being generously donated by Donna Nikic and Catherine Blazek from the Donna Nikic Team at Compass. In the weeks leading up to graduation, we want to celebrate each of our seniors! Once you get your senior's sign, please take a photo of them with the sign (feel free to include your family and pets if you would like!) and email the photo to me at Laura.Dubak@chufsd.org. Then look out on the CHHS Instagram and Twitter pages for our senior celebrations!

Senior Events Overview

As seniors look forward to the exciting, emotional, bittersweet culmination of their time at CHHS, I am very excited to share an [overview of our senior events](#) for the end of the year. Please reach out to Mr. Maxam, or Mrs. Fiorini with any questions about anything related to senior events and the end of the year. We cannot wait to celebrate with all of you on June 22nd as you watch your seniors get their diplomas at Croton Point Park!

End of Year Calendar and Exam Schedule at CHHS

Please find a [link to our end of year calendar at CHHS](#) which includes all AP exams, Regents exams, and local final exam dates/times. Please note that the last day of classes is June 9th but exams go through June 22nd. This calendar is also posted on our website.

From the CHHS School Counseling Department

Attention Junior parents:

- The PTSA is sponsoring a [College Essay Writing Workshop](#) to CHHS rising seniors through Bespoke Education. This is an excellent opportunity to get started on your essay early! The sessions will be via zoom on Saturday, June 17, June 24, July 1, July 22 from 10am-11:30am. If you are interested please fill out this [registration form](#) ASAP.
- Mrs. Thibideau, School Counselor will be offering a **college application boot camp** on August 1st and 2nd from 9:30 - 12:30 for interested rising seniors. This workshop is designed to help rising seniors navigate the college application process by receiving personalized assistance on their applications before school begins. Students will gain insight into all of the different components of the application, including letters of recommendation, sending test scores, showing demonstrated interest, portfolios and more! Please email Mrs. Ratliff to sign up: marlene.ratliff@chufsd.org

Attention all parents:

NYSACAC (New York State Association for College Admission Counseling) will be hosting a workshop for students that will allow students from grades 9-12 to explore their post-secondary options and start planning for their future. During this program you will hear from experts in the field detailing different options and resources, as well as how to start preparing for whatever path you choose after high school!

Date: **Thursday, May 25, 2023**

Time: **6:00-7:30 p.m. E.S.T.**

This workshop will be broken into 3 breakout rooms covering different topics:

- Early Awareness for the College Process
- Alternatives to College
- Saying “Yes” to College, No What”

[Website](#) to register for the event.

From the CHHS PTSA:

Free SAT/ACT Practice Exams

With all the test-optional buzz in the industry, many parents have questioned whether their child should take and submit the SAT and/or ACT. Studies have shown that taking a practice test is the best way for students to preview what’s ahead and to help inform their decisions about submitting a test score in their college application.

Step 1: Register here: [Croton Harmon High School | Revolution Prep](#)

Step 2: Schedule a free 30-minute score report review with a Revolution Prep testing expert to help you interpret the results and develop a customized plan to prepare. Please schedule this appointment for the few days after the exam. You can pre-schedule this Score Report Review here: <https://my.revolutionprep.com/s/newengland>

Step 3: Attend the mock exam and get your results immediately with Revolution Prep’s mobile scoring app!

Questions? If you have questions or want to learn more about Revolution Prep, you can reach out to Revolution Prep at (800) 878-1850 or by email at newengland@revolutionprep.com.

SAT Practice Exam: Saturday, June 3rd, 2023 | 9:00am - 1:00pm EST | Live Online!

ACT Practice Exam: Saturday, June 10th, 2023 | 9:00am - 1:00pm EST | Live Online!

Croton Community Announcements:

From the Croton Free Library

Battle of the Books: Anyone entering grades 4-12 in fall 2023 is invited to join Battle of the Books with the Croton Free Library! BoB is a fun way to meet like-minded readers and participate in a trivia competition against other Westchester libraries— and read some great new books in the process. Croton teams will meet once a week at the Library, beginning in July, and the battle is Saturday, Oct. 21 at Ossining High School. [Visit our BoB page for more info](#), and join us for an [in-person info session from 7-8pm on Tuesday, May 16](#) to learn more!

Book sale: The Croton Free Library book sale is the weekend of May 20-21 and volunteers are needed beginning at 3pm on Thursday, May 18 through clean up at 3pm on Sunday. Volunteer hours are also available for baking! Sign up by [clicking here](#).

12 de mayo de 2023

Estimadas familias de la escuela secundaria Croton-Harmon,

La primavera es una época muy ocupada en la vida de cualquier escuela secundaria, con deportes y eventos de primavera que terminan justo a tiempo para que los estudiantes estudien para los exámenes de fin de año, participen en los bailes de graduación, los premios de primavera y las graduaciones. También es un momento emocionante y, para algunos estudiantes, un momento de ansiedad. Todos a veces luchamos con agendas ocupadas y demandas competitivas, pero a veces todos necesitamos un poco más de ayuda. La próxima semana es la semana nacional de concientización sobre la salud mental y nos recuerda que debemos vigilarnos unos a otros para ofrecer esa ayuda adicional cuando veamos que podría ser necesaria. Por favor [haga clic aquí](#) para ver los eventos que se llevarán a cabo la próxima semana en CHHS para ayudar a aumentar la conciencia de todos en nuestra comunidad.

¡Disfruta de este hermoso clima primaveral! ¡Esperamos que pase unos minutos más leyendo a continuación para actualizarse sobre todo lo que sucede en la escuela!

marca maham

Director interino, CHHS

Noticias y anuncios

- Felicidades a nuestroNiños' ¡Equipo Varsity Baseball por ganar el Campeonato de la Liga este año! Este es un logro sobresaliente y les deseamos a ellos, ya todos nuestros equipos, la mejor de las suertes en las próximas secciones.
- La mayoría de nuestros estudiantes ahora han completado sus exámenes AP, ahora que las pruebas regulares terminaron esta semana. Las pruebas de recuperación se realizan durante la próxima semana.
- Tendremos pruebas de campo de Regents a finales de este mes. Este es un proceso anual y la mayoría de las escuelas deben evaluar en el campo las futuras preguntas de Regents para una o dos materias. Este año hemos sido seleccionados para preguntas de prueba de campo para Química (la mitad de nuestras clases), ELA (la mitad de nuestras clases) y Ciencias de la Tierra (todas las clases). Esto se hará en clase y los estudiantes escucharán más sobre esto de sus maestros. Las pruebas de campo no afectan las calificaciones de los estudiantes.
- ¡La temporada de baile está aquí! El CHHS Senior Prom se llevará a cabo la noche del **jueves, 8 de junio**. Padres, por favor hagan clic aquí para ver un[folleto](#) y un[hoja de hechos](#) del condado de Westchester sobre tener una noche de graduación segura.
- La votación sobre el presupuesto anual propuesto de CHUFSD se llevará a cabo el próximo martes 16 de mayo de 6:00 a. m. a 9:00 p. m. en el gimnasio de CHHS. Para ver el resumen del presupuesto de una página del distrito, por favor[haga clic aquí](#) (Versión en español - página 2).

- La NAMI (Alianza Nacional sobre Enfermedades Mentales) sin fines de lucro apoya a nuestros estudiantes y personal en la educación sobre enfermedades mentales en sus clases de salud en CHHS. Considere apoyar a nuestro equipo de NAMI Walk-a-thon de la facultad al [haciendo clic aquí](#).
- Beacon Prison Book Project acepta solicitudes de libros de personas encarceladas en prisiones locales. Luego, los miembros de la comunidad pagan por los libros, que se envían directamente a las personas encarceladas. Proporcionar libros a las personas encarceladas les ayuda a conservar la autonomía, avanzar en su alfabetización y tener un sentido de conexión con el mundo exterior. En **Martes 16 de mayo de 17:30 a 19 hs.** El Club de Empoderamiento de la Mujer y el Proyecto de Libros de la Prisión Beacon tendrán una mesa de libros que han sido solicitados y pueden ser patrocinados. Estaremos ubicados en el **CHHS Rotunda cerca de la Exhibición de Arte del Distrito y de la Votación Presupuestaria**. Para patrocinar un libro o donar al fondo de envío, aceptaremos tarjetas de crédito, PayPal y/o Venmo. Women's Empowerment Club se complace en compartir más sobre este increíble proyecto con la comunidad de Croton. ¡Consulte nuestra mesa y ayude a apoyar la causa!

Fechas siguientes:

- **Sábado 5/13** -LAX-JAM reprogramado para el sábado 13 de mayo en Spencer Field-[Ver folleto aquí](#).
- **domingo 5/14** - ¡Feliz día de la madre!
- **Martes 5/16** -Votación del presupuesto de todo el distrito - CHHS - 6 am-9 pm.
- **Martes 5/16** -Recepción de exhibición de arte en todo el distrito a las 6:30 p. m. en el Salón Comunitario. La muestra de arte de todo el distrito estará en exhibición la semana del 15 al 19 de mayo en el Aux Gym.

Padres de la tercera edad: ¡los letreros para el jardín de la tercera edad llegarán pronto!

¡Esté atento a una entrega especial en sus patios durante la próxima semana! Donna Nikic y Catherine Blazek, del equipo de Donna Nikic en Compass, donaron generosamente letreros de jardín para personas mayores. ¡En las semanas previas a la graduación, queremos celebrar a cada uno de nuestros seniors! Una vez que obtenga el letrero de su persona mayor, tómelo una foto con el letrero (¡no dude en incluir a su familia y mascotas si lo desea!) y envíe la foto por correo electrónico a Laura.Dubak@chufsd.org. ¡Entonces mire las páginas de Instagram y Twitter de CHHS para ver nuestras celebraciones para personas mayores!

Resumen de eventos para personas mayores

Mientras los estudiantes del último año esperan la culminación emocionante, emotiva y agri dulce de su tiempo en CHHS, estoy muy emocionada de compartir una [descripción general de nuestros eventos para personas mayores](#) para fin de año. Comuníquese con el Sr. Maxam o la Sra. Fiorini si tiene alguna pregunta sobre cualquier cosa relacionada con los eventos para personas mayores y el fin de año. ¡No podemos esperar para celebrar con todos ustedes el 22 de junio mientras ven a sus estudiantes de último año obtener sus diplomas en Croton Point Park!

Calendario de fin de año y calendario de exámenes en CHHS

Por favor encuentra un [enlace a nuestro calendario de fin de año en CHHS](#) que incluye todos los exámenes AP, los exámenes Regents y las fechas/horas de los exámenes finales locales. Tenga en cuenta que el último día de clases es el 9 de junio, pero los exámenes duran hasta el 22 de junio. Este calendario también está publicado en nuestro sitio web.

Del Departamento de Consejería Escolar de CHHS

Atención padres de jóvenes:

- La PTSA está patrocinando una [Taller de redacción de ensayos universitarios](#) a los adultos mayores de CHHS a través de Bespoke Education. ¡Esta es una excelente oportunidad para comenzar con su ensayo temprano! Las sesiones serán vía zoom el sábado 17 de junio, 24 de junio, 1 de julio, 22 de julio de 10am-11:30am. Si estás interesado por favor llena este [formulario de inscripción](#) CUANTO ANTES
- La Sra. Thibideau, consejera escolar, ofrecerá una **campo de entrenamiento de solicitud universitaria** el 1 y 2 de agosto de 9:30 a 12:30 para personas mayores interesadas en ascender. Este taller está diseñado para ayudar a los estudiantes de último año a navegar el proceso de solicitud de ingreso a la universidad al recibir asistencia personalizada en sus solicitudes antes de que comiencen las clases. Los estudiantes obtendrán información sobre todos los diferentes componentes de la aplicación, incluidas cartas de recomendación, envío de puntajes de exámenes, demostración de interés, portafolios y más. Envíe un correo electrónico a la Sra. Ratliff para registrarse: marlene.ratliff@chufsd.org

Atención a todos los padres:

NYSACAC (Asociación del estado de Nueva York para el asesoramiento de admisión a la universidad) organizará un taller para estudiantes que permitirá a los estudiantes de los grados 9-12 explorar sus opciones postsecundarias y comenzar a planificar su futuro. ¡Durante este programa, escuchará a expertos en el campo detallar diferentes opciones y recursos, así como también cómo comenzar a prepararse para cualquier camino que elija después de la escuela secundaria!

Fecha: **jueves, 25 de mayo de 2023**

Tiempo: **6:00-7:30 p. m. EST.**

Este taller se dividirá en 3 salas de trabajo que cubrirán diferentes temas:

- Conciencia temprana para el proceso universitario
- Alternativas a la Universidad
- Decir “Sí” a la Universidad, No Qué”

[Sitio web](#) para registrarse en el evento.

De la PTSA de CHHS:

Exámenes de práctica SAT/ACT gratuitos

Con todo el alboroto en la industria acerca de las pruebas opcionales, muchos padres se han preguntado si sus hijos deberían tomar y presentar el SAT y/o el ACT. Los estudios han demostrado que realizar un examen de práctica es la mejor manera para que los estudiantes

obtengan una vista previa de lo que se avecina y para ayudar a informar sus decisiones sobre la presentación de un puntaje de examen en su solicitud de ingreso a la universidad.

Paso 1: Registrar aquí: [Escuela secundaria Croton Harmon | preparación revolución](#)

Paso 2: Programe una revisión gratuita del informe de puntaje de 30 minutos con un experto en pruebas de Revolution Prep para ayudarlo a interpretar los resultados y desarrollar un plan personalizado para prepararse. Programe esta cita para los días posteriores al examen. Puede programar previamente esta revisión del informe de puntaje aquí: <https://my.revolutionprep.com/s/nuevainglaterra>

Paso 3: ¡Asista al examen simulado y obtenga sus resultados de inmediato con la aplicación de calificación móvil de Revolution Prep!

¿Preguntas? Si tiene preguntas o desea obtener más información sobre Revolution Prep, puede comunicarse con Revolution Prep al (800) 878-1850 o por correo electrónico anuevainglaterra@revolutionprep.com.

Examen de práctica SAT: sábado 3 de junio de 2023 | 9:00 a. m. a 1:00 p. m. hora estándar del este | ¡Vive en línea!

Examen de práctica ACT: sábado 10 de junio de 2023 | 9:00 a. m. a 1:00 p. m. hora estándar del este | ¡Vive en línea!

Anuncios de la comunidad de Croton:

De la biblioteca gratuita de Croton

Batalla de los libros: ¡Cualquiera que ingrese a los grados 4-12 en el otoño de 2023 está invitado a unirse a Battle of the Books con Croton Free Library! BoB es una forma divertida de conocer a lectores de ideas afines y participar en una competencia de trivia contra otras bibliotecas de Westchester, y leer algunos libros nuevos geniales en el proceso. Los equipos de Croton se reunirán una vez por semana en la biblioteca, a partir de julio, y la batalla es el sábado 21 de octubre en la escuela secundaria Ossining. [Visita nuestra página de BoB para más información](#) y únete a nosotros para una [sesión de información en persona de 7 a 8 p. m. el martes 16 de mayo](#) ¡aprender más!

Venta de libros: La venta de libros de la biblioteca gratuita de Croton es el fin de semana del 20 al 21 de mayo y se necesitan voluntarios a partir de las 3:00 p. m. del jueves 18 de mayo hasta la limpieza a las 3:00 p. m. el domingo. ¡Las horas de voluntariado también están disponibles para hornear! Regístrese por [haciendo clic aquí](#).